

CANZONIERE M(1)

- letto 517 volte

Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]



- letto 472 volte

Edizione diplomatica

	Guios de digon Qvant ie voi pluz felons rire. et enuoisier et chanter. et voi q(ue) chascuns souspire. fausement por mieuz Giller lors me fait desc(on)forter. amors qui mes maus empire. et ma done tel martire qui sanz morir mi fait doloir. Amors font de moi lor vouloir. iendur les maus por bie(n) auoir.
--	--

Fran%C3%A7ais_844_Lambert_l%27Aveugle_bt Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais_844_Lambert_l%27Aveugle_bt1b84192440_367-2.jpg	Mout par est crueus li sire. c(on) sert de cuer de fausser. qui se corrouce et aire. quant il doit guerredoner. maiz cent tans fait a blasmer. ma dame ou mes cuers se mire. la
Fran%C3%A7ais_844_Lambert_l%27Aveugle_bt Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais_844_Lambert_l%27Aveugle_bt1b84192440_367-3.jpg	mieudre c(on) puist eslire. la pluz vaillanz des meillors. Se ie laim ne men blasmez mie. mes fins cuers ne pense aillors.
Fran%C3%A7ais_844_Lambert_l%27Aveugle_bt Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais_844_Lambert_l%27Aveugle_bt1b84192440_367-5.jpg	Qant redout son esc(on)dire. et son ergueiloz parler. quant la voi si nos rienz dire. plaindre. ne merci crier. si me soulaz en penser. car aillors mes cuers ne tire. si chant. qua(n)t pluz la remire; si men lo. et pluz men dueil. Encor soient ci mi oeill. sest mes cuers la ou ie vueill.
Fran%C3%A7ais_844_Lambert_l%27Aveugle_bt Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais_844_Lambert_l%27Aveugle_bt1b84192440_367-4.jpg	Mout est amors fiere et dure. a ceus qui font son talent. et mains i trueue mesure. cil qui la sert bonement. amors pluz ne vos demant. de toz vos biens fors droiture. et q(ue) ne me puissent nuire. faus et felon qui mont mort. Jai tot perdu por loiaument amer. nonques nen eu ne soulaz ne deport.
Fran%C3%A7ais_844_Lambert_l%27Aveugle_bt Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais_844_Lambert_l%27Aveugle_bt1b84192440_367-6.jpg	Vns dous espoirs masseure. qui me resioist souvent. cainc tant bele creature. nama nus en son viuant. rienz ne faut en son cors ge(n)t. ne en sa simple figure. fors tant que de moi na cure. dont ie morrai denuie. Aler mestuet el douz pais ou ie laissai amie.

- letto 432 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

Qvant ie voi pluz felons rire. et enuoisier et chanter. et voi q(ue) chascuns souspire. fausement por mieuz Giller. lors me fait desc(on)forter. amors qui mes maus empire. et ma done tel martire qui sanz morir mi fait doloir. Amors font de moi lor voloir. iendur les maus por bie(n) auoir.	I. Quant je voi pluz felons rire et envoisier et chanter, et voi que chascuns souspire fausement por mieuz giller, lors me fait desconforter Amors, qui mes maus empire, et m'a don�� tel martire qui sanz morir mi fait doloir. <i>Amors font de moi lor voloir, j'endur les maus por bien avoir.</i>
Mout par est crueus li sire. c(on) sert de cuer de fausser. qui se corrouce et aire. quant il doit guerredoner. maiz cent tans fait a blasmer. ma dame ou mes cuers se mire. la mieudre c(on) puist eslire. la pluz vaillanz des meillors. Se ie laim ne men blasmez mie. mes fins cuers ne pense aillors.	II. Mout par est crueus li sire, c'on sert de cuer de fausser, qui se corrouce et ��ire quant il doit guerredoner; maiz cent tans fait ablasmer ma dame, ou mes cuers se mire, la mieudre c'on puist eslire, la pluz vaillanz des meillors. <i>Se je l'aim ne m'en blasmez mie, mes fins cuers ne pense aillors.</i>
Qant redout son esc(on)dire. et son ergueilloz parler. quant la voi si nos rienz dire. plain- dre. ne merci crier. si me soulaz en penser. car aillors mes cuers ne tire. si chant. qua(n)t pluz la remire; si men lo. et pluz men dueil. Encor soient ci mi oeill. sest mes cuers la ou ie vueill.	III. Qant redout son escondire et son ergueilloz parler quant la voi si n'os rienz dire, plaindre, ne merci crier; si me soulaz en penser, car aillors mes cuers ne tire, si chant quant pluz la remire: si m'en lo et pluz m'en dueil. <i>Encor soient ci mi oeill, s'est mes cuers la ou je vueill.</i>

Mout est amors fiere et dure. a ceus qui font son talent. et mains i trueue mesure. cil qui la sert bonement. amors pluz ne vos demant. de toz vos biens fors droiture. et q(ue) ne me puissent nuire. faus et felon qui mont mort. Jai tot perdu por loiaument amer. nonques nen eu ne soulaz ne deport.	IV. Mout est Amors fiere et dure a ceus qui font son talent, et mains i trueve mesure cil qui la sert bonement. Amors, pluz ne vos demant de toz vos biens, fors droiture, et que ne me puissent nuire faus et felon qui m'ont mort. <i>J'ai tot perdu por loiaument amer, n'onques n'en eu ne soulaz ne deport.</i>
Vns dous espoirs masseure. qui me resioist souent. cainc tant bele creature. nama nus en son viuant. rienz ne faut en son cors ge(n)t. ne en sa simple figure. fors tant que de moi na cure. dont ie morrai denuie. Aler mestuet el douz pais ou ie laissai mame.	V. Uns dous espoirs m'asseüre, qui me resjoist sovent: c'ainc tant bele creature n'ama nus en son viuant; rienz ne faut en son cors gent ne en sa simple figure, fors tant que de moi n'a cure, dont je morrai d'envie. <i>Aler mestuet el douz païs ou je laissai m'amie.</i>

- letto 484 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-m1>

Links:

[1] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b84192440/f367.item>